

# НАРОДНОЕ СЛОВО

Выходит с 1 января 1991 года

Газета Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан



11 МАЯ • ВТОРНИК

№ 91 (2130) • 1999 год  
В розницу — цена свободная

## НИКОГДА НЕ ПОГАСНЕТ СВЕТ ПАМЯТИ

### Выступление Президента Ислама Каримова на торжественной церемонии, посвященной Дню памяти и почестей

Ассалому алейкум, дорогие соотечественники!

Дорогие ветераны войны и труда!

Сегодня в нашей стране впервые отмечается День памяти и почестей.

Я от всего сердца поздравляю с этой славной датой всех, весь наш трудолюбивый народ, который многое видел и пережил на своем веку, проявил героизм и самоотверженность в больших и малых сражениях.

Почему мы объявили праздник 9 Мая Днем памяти и почестей? С вашего позволения хочу сказать два слова по этому поводу.

Под словом память мы подразумеваем воспоминания о наших предках, продолжение их благородных дел. Это качество издревле присуще нашему народу.

У нации, не имеющей памяти, забывшей свою историю, не помнящей своих предков, нет будущего. Эту истину подтверждает вся история человечества.

Почитать — это значит помнить, оказывать уважение, достойное памяти наших соотечественников, которые на протяжении веков героически, самоотверженно защищали наш родной край, его свободу и независимость, мирную жизнь нашего народа.

Оказывать почести мы должны и тем, кто прошел через многие испытания и трудности в жизни, не пожалел своей жизни во имя Родины, во имя вот этого чистого неба, и тому старшему поколению, кто и сегодня среди нас.

Понятие День памяти и почестей имеет очень глубокий смысл. Это значит прославлять не только тех людей, кто принимал участие в боях против фашизма, пожертвовав жизнью во имя защиты Родины.

В этот славный день долгом и обязанностью является вспомнить таких народных героев, как Тумарис, Ширак, Спитамен, Джалалиддин Мангуберди, Наджмиддин Кубро, Намаз-батыр, которые пожертвовали своей жизнью во имя свободы, о которой на протяжении веков мечтал народ, вспомнить таких самоотверженных представителей нашей нации, как Кадыры, Бекбули, Мунаввар-кари, Чулпан, Авлони, Фитрат, Усман Насыр.

Говоря о памяти и почестях, мы прежде всего подразумеваем осознание себя как человека, возвышение человеческих качеств. Самое важное то, что эта волнующая памятная дата будет служить воспитанию в этом духе молодого поколения, идущего за нами, пробуждению в его сердцах чувства гордости за Родину,

за родной край.

В том, что наша жизнь становится прекраснее, страна — свободнее и краше, есть не сравнимый ни с чем вклад миллионов и миллионов наших соотечественников, которые с чистым сердцем живут и трудятся на этой священной земле. И сегодня, в День памяти и почестей, я вместе со всеми хочу обнять и низко поклониться этим скромным и трудолюбивым людям.

Уважаемые друзья, соотечественники!

Сегодня открывается величественная площадь Памяти, построенная в центре нашей столицы. И это тоже в очередной раз демонстрирует мировоззрение независимости, является еще одним подтверждением того, что мы отошли от старых шаблонов и ложных идей, чуждых нашему народу.

Если посмотреть с этой точки зрения, то о чем свидетельствовало понятие "Неизвестный солдат"? Подумайте сами, как может остаться неизвестным имя человека, который в жестоких боях жертвует жизнью ради своей страны, счастья своего народа?

Имя каждого ушедшего на войну солдата вечно будет жить в сердцах его потомков, родителей, родственников! Ведь каждый из них — это родная частичка нашего народа, нашей нации!

Слава Всевышнему, нам известны и никогда не сотрутся из памяти и имена, и героизм сотен тысяч погибших на войнах наших соотечественников!

И поэтому мы золотыми буквами навечно внесли их имена в величественную книгу Памяти на этой площади.

Чтобы каждый ступивший на это священное место человек, не только наш соотечественник, но и люди всего мира могли увидеть наше великое уважение к предкам, героическим бойцам, могли поклониться их памяти.

Дорогие друзья!

В центре этой площади установлен памятник, в котором воплощен образ Скорбящей матери, перенесшей безграничные страдания войны и горечь разлуки, пережившей своих сыновей.

Этот памятник является ярким символом нашей Родины-матери, которая за долгие годы истории перенесла очень много бед и страданий, угнетения и репрессии и сейчас неустанно борется за свою свободу и независимость, свои человеческие права.

Мать рождает дитя на белый свет, с огромной любовью растит, лелеет и воспитывает его. И присуще человеку благородные

чувства, человеческие качества — все это плод материнской любви, материнского воспитания.

Чувство любви к Родине впитывается в нашу плоть и кровь, в наше сознание с молоком матери, с ее колыбельной песней.

Поэтому Мать — это Родина, а Родина — значит Мать.

Чувство любви и уважения, верности и преданности передается нам от наших благородных матерей, от нашей бесценной Родины. И также все наши добрые намерения и желания, добрые дела посвящены Родине-матери.

Печальный облик Скорбящей матери призывает каждого из нас к бдительности. Призывает к тому, чтобы не допустить войн и разрушений, ценить наши сегодняшние светлые и мирные дни.

Слова "Ты всегда в моем сердце, родимый", начертанные нами на подножии памятника Скорбящей матери, выражают наше безграничное признание погибшим сынам и дочерям и вечно будут храниться в наших сердцах.

А слова, написанные вокруг Вечного огня "Вечно жива память наших соотечественников, отдавших свои жизни за свободу и независимость, счастье нашего народа и страны", означают, что в наших сердцах вечно будет жить память о тех, кто в нашу давнюю и близкую историю боролся за нашу нынешнюю свободу и независимость.

Дорогие соотечественники! Все, что мы делаем за годы нашей независимости в осознание самих себя, восстановление наших исторических национальных ценностей, все это мы делаем во имя единой цели — сплочения нашего многонационального народа.

Я уверен, что День памяти и почестей еще более сплотит наш народ, повысит его дух, укрепит его волю и веру.

Разрешите мне, пользуясь случаем, от себя лично и от имени всего нашего народа выразить искреннюю благодарность строителям и мастерам, архитекторам и инженерам, которые от души, добросовестно трудились над созданием этого величественного памятника.

Я также безгранично счастлив от того, что в этом добром и благородном деле есть и мой вклад. Дорогие мои соотечественники!

Еще раз поздравляю всех вас с сегодняшним великим праздником.

Желаю всем вам долгих лет жизни и здоровья, пусть каждому из нас доведется увидеть счастье своих детей.



## “ТЫ ВСЕГДА В МОЕМ СЕРДЦЕ, РОДИМЫЙ”

По Указу Президента Ислама Каримова для увековечения памяти всех павших во Второй мировой войне за свободу и независимость нашей Родины, в знак уважения к ветеранам войны и труда в нашей республике было широко отпраздновано 9 Мая как День памяти и почестей. Это не только дань уважения и почитания погибшим на фронтах войны, но и почет и уважение нашим отцам и матерям, всем, кто в тылу самоотверженно трудились для победы, это еще один образец добрых дел главы нашего государства в отношении ветеранов, которые и сегодня вносят свой вклад в развитие независимого Узбекистана.

Празднование Дня памяти и почестей как общенационального торжества было первоочередной задачей всех государственных, общественных организаций, нравственным долгом каждого гражданина нашей страны. Благодаря этой священной дате тысячи ветеранов войны и труда оказаны внимание, уважение и почет, розданы памятные подарки. Но самое главное, что встречи с ветеранами, пережившими все тяготы и ужасы войны, победившими в жестокой борьбе с фашизмом и дожившими до дней независимости и свободы, обогащают нашу нравственность, их жизненный опыт несет нам несравнимую духовную поддержку в создании великого будущего нашей Родины.

Указ Президента об амнистии в связи с Днем памяти и почестей также является примером приоритета принципов гуманизма в нашей стране.

По инициативе главы нашего

государства в центре Ташкента была создана площадь Памяти. Эта площадь, воплотившая в себе дух национальных ценностей, глубокого уважения к памяти усопших, сооружена на основе национальных архитектурных традиций и превратилась в настоящее место поклонения. Страницы символической книги с именами наших соотечественников, отдавших жизни на полях сражений и на пути к независимости, пробуждая в душе каждого человека вековую истину, что память о погибших священна.

В центре площади возвышается памятник Скорбящей матери, образ узбекской женщины, сердце которой разбито болью утраты, но навсегда сохранившей в своей душе память о сыне. Слова "ты всегда в моем сердце, родимый" — это крик души матери, всего нашего народа.

9 Мая состоялась праздничная церемония открытия площади Памяти в столице нашей страны. Здесь собрались ветераны войны и труда из Республики Каракалпакстан, всех областей и города Ташкента, представители министерств, государственных и общественных организаций.

Торжественную церемонию открыл хоким города Ташкента К.Туляганов.

На церемонии выступил Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов.

Руководитель нашего государства от всего сердца поздравил весь наш народ, проявивший мужество и героизм как на полях сражений, так и в тылу, с Днем памяти и почестей. Президент Ислам Каримов отметил, что память о погибших, продолжение их добрых

начинаний является вековой традицией нашего народа. В этот священный день поминовение народных героев, патриотов нации, отдавших свои жизни на пути освобождения и независимости на протяжении веков, является нашим долгом и обязанностью, сказал глава нашей страны.

Президент Ислам Каримов возложил цветы к подножию памятника Скорбящей матери.

Руководитель нашего государства осмотрел страницы символической книги, где начертаны имена погибших, побеседовал с ветеранами.

Глава нашего государства особо отметил необходимость организации посещения за счет государства этого священного места нашими отцами и матерями со всех областей и районов республики, создания необходимых условий прибывшим на поклонение из ближних и дальних мест.

В торжественной церемонии приняли участие Председатель Олий Мажлиса Э.Халилов, Премьер-министр Республики Узбекистан У.Султанов, государственные советники Президента Республики Узбекистан, заместители Председателя Олий Мажлиса и Премьер-министра.

В тот же день в 21 час в связи с Днем памяти и почестей в столице нашей Родины городе Ташкенте был произведен 21 артиллерийский залп праздничного салюта и устроен фейерверк.

**Б. УСМАН, корр. УзА.**

НА СНИМКАХ: во время праздничных торжеств. Фото А. ТУРАЕВА. /УзА./

## ВИЗИТ БЫЛ ПЛОДОТВОРНЫМ

### Как сообщалось, 7–8 мая Президент Болгарии П.Стоянов с официальным визитом побывал в Узбекистане.

Руководитель Болгарии первым среди государств нашего региона с официальным визитом посетил Узбекистан. Это, конечно, не случайно. Официальный визит в Болгарию Президента Узбекистана Ислама Каримова в прошлом году стал сильным импульсом для развития отношений между двумя государствами. Это нашло свое подтверждение в ташкентских встречах, которые явились продолжением прошлогодних переговоров глав двух стран.

В ходе переговоров был достигнут ряд взаимовыгодных договоренностей. Среди них можно особо отметить договоренность об открытии в обоих государствах дипломатических миссий, о развитии сотрудничества в транспортных коммуникациях, в частности об открытии воздушного пути Ташкент—Бургас, о расширении работ по проекту ТРАСЕКА.

Болгария, расположенная на побережье Черного моря, богата местами отдыха. В ходе ташкентских переговоров был также обговорен вопрос об организации отдыха узбекских детей в летних лагерях Болгарии. Во время переговоров также широко обсуждался вопрос о развитии связей в сфере туризма. В наших странах есть множество прекрасных мест отдыха, и это требует установления более тесного сотрудничества между заинтересованными сторонами. И, наверное, не случайно в программу визита руководителя Болгарии была включена поездка в Самарканд.

Во второй день своего визита Президент Болгарии возложил цветы к памятнику нашему великому предку Алишеру Навои в столичном Национальном парке Узбекистана. После переговоров в Олий Мажлисе П.Стоянов в сопровождении Президента Ислама Каримова прибыл в Самарканд.

Во время пребывания в Самарканде президенты посетили обсерваторию и музей великого ученого и астронома Мирзо Улугбека, мечеть Бибихоним, которая была построена 600 лет назад, гробницу Амира Темура, комплекс Регистан и другие достопримечательности города. Во время знакомства с городом для гостей была организована встреча с болгарскими строителями и представителями других профессий, которые трудятся в Узбекистане, показана концертная программа фольклорно-этнографическим ансамблем, организована выставка изделий народного прикладного искусства и национального ремесленничества.

Посещение древнего города оставило большое впечатление у высокогостя болгарского гостя. В беседе с журналистами он, в частности, сказал:

— Несомненно, этот визит будет служить дальнейшему укреплению дружественных связей и взаимовыгодного сотрудничества между Узбекистаном и Болгарией. В ходе ташкентских встреч была достигнута договоренность по ряду важных вопросов. Обе стороны удовлетворены тем, что отношения между странами поднимаются на все более высокий уровень. А говоря о Самарканде, я хотел бы отметить, что этот древний и прекрасный город очаровал меня. Хотелось бы выразить похвалу народу Узбекистана, который как зеницу ока хранит и лелеет древние памятники, особенно почитает национальные ценности и наследие предков. Я не только как руководитель Болгарии, но и как любознательный человек призываю всех своих соотечественников посетить этот сказочный город и в целом Узбекистан.

Эти суждения Президента Болгарии дают возможность ясно представить, в каком доброжелательном духе прошел этот визит и с какими плодотворными результатами завершился. И, наконец, успех этого визита подтверждает достигнутые в Ташкенте договоренности, подписанные документы.

**/УзА./**

## ВЫЕЗДНАЯ СЕССИЯ ИНСТИТУТА ОБОРОНЫ ФРАНЦИИ

### В Узбекистане началась 51-я выездная сессия Института высших исследований по вопросам национальной обороны Франции. Члены делегации во главе с директором этого института Рэмона Жерманосом посетили Академию государственного и общественного строительства при Президенте Узбекистана.

Здесь они приняли участие в конференции, посвященной вопросам внешней политики и обороны. Выступивший на конференции первый заместитель министра иностранных дел Узбекистана А.Файзуллаев рассказал об основных принципах внешней и оборонной политики нашей страны, о работах, осуществленных в этом направлении.

Рэмон Жерманос отметил, что 51-я выездная сессия института не случайно проводится в Узбекистане. Для того чтобы понять это, необходимо обратиться к задаче, как представляется высокопоставленным чиновникам,

высшему офицерскому составу и руководителю частных предприятий различного профиля углубленную информацию о национальной обороне, исследования по обороне, оказание помощи университетам и другим учебным заведениям, предоставляющим образование в области обороны.

Конференция продолжит свою работу 11 мая.

В этот день одна группа членов делегации побывала в Чирчикском высшем танковом командном инженерном училище. Другая — во Французском институте по исследованию Центральной Азии.

**/УзА./**

## ОДАРЕННАЯ МОЛОДЕЖЬ — НАШЕ БУДУЩЕ

### В Ташкентском автодорожном институте состоялась встреча с одаренной молодежью, обучающейся в этом вузе. В ней приняли участие руководители института, профессора и преподаватели, родители студентов.

Выступившие на встрече отметили, что в нашей стране проявляется большая забота о воспитании одаренной молодежи, об ее полноценном образовании и воспитании. В институте разработаны специальные программы для развития способностей студентов. Важное значение в воспитании молодежи имеет сотрудничество педагогов с родителями, работа постоянно действующего совета преподавателей и родителей для выявления и поддержки одаренных студентов.

**/УзА./**

## СООБЩЕНИЕ ЦЕНТРАЛЬНОГО БАНКА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

Центральный банк Республики Узбекистан установил с 11 мая 1999 года следующие курсы иностранных валют к суму для учета и таможенных платежей:

1 австралийский доллар	78,09	10 люксембургских франков	31,17
1 австрийский шиллинг	9,14	1 малайзийский рингит	30,70
1 английский фунт стерлингов	190,69	1 немецкая марка	64,29
10 бельгийских франков	31,17	1 польский злотый	29,92
1 голландский гульден	57,06	1 СДР	158,45
10 греческих драхм	3,86	1000 турецких лир	0,30
1 датская крона	16,94	1 финляндская марка	21,15
1 дирхам ОАЭ	31,76	1 французский франк	19,17
1 доллар США	116,64	1 швейцарский франк	78,29
1 египетский фунт	34,13	1 ЕВРО	125,75
10 испанских песет	7,56	10 южнокорейских вон	0,97
100 итальянских лир	6,49	10 японских иен	9,67
1 канадский доллар	80,03	1 российский рубль	4,85
1 китайский юань	14,09	1 украинская гривна	29,72

Курсы установлены без обязательств Центрального банка Республики Узбекистан покупать или продавать валюты по данному курсу.

## ПОЧЕТ И УВАЖЕНИЕ ВЕТЕРНАМ

### В соответствии с Указом Президента Ислама Каримова 9 Мая впервые в республике отмечалось в этом году как День памяти и почестей.

На недавно построенной в Нукусе площади Памяти собрались участники войны, ветераны труда, представители обое и районов Приаралья. Они возложили цветы к подножию памятника Скорбящей матери, почтили память воинов, лавши теплые слова в адрес аскакалов, которые делаются с молодежью своим богатым жизненным опытом, вносят посильный вклад в укрепление независимости страны.

Улицы, площади и скверы Гулистана в этот праздничный день выглядели особенно нарядными. Участники войны, труженики тыла, ветераны освоения Голубой степи, представители общестственности собрались в сквере Памяти. Они возложили цветы к подножию памятника, почтили память погибших. Большое впечатление оставили у собравшихся

концертная программа, театрализованное представление, подготовленные к празднику.

В городах и районах Джизакской области также была проведена тщательная подготовка к священному празднику. В короткий срок в Джизаке был построен сквер Памяти. На этом комплексе, сооруженном в основном методом хашара, установлен монумент Скорбящей матери.

9 Мая состоялся митинг, посвященный открытию этого сквера.

Почтили память погибших во Второй мировой войне и жителей Сурхандарьинской области. Из воевавших вернулись домой тогда только одна треть воинов. Об этом говорилось на встрече, состоявшейся здесь 9 Мая. Торжество продолжалось за праздничным столом. Собравшиеся благодарили Всевышнего за то, что довелось дожить до сегодняшних светлых дней, пожелали долгой

жизни, крепкого здоровья руководителю страны за его неустанную заботу о расцвете Родины.

Основные торжества, посвященные Дню памяти и почестей, прошли в сквере Героев Ферганы.

Были возложены цветы к подножию памятника, праздник продолжался в парке Ахмада аль-Фаргани, в махаллях, в кишлачных гузарах до позднего вечера.

Во всех 63 махаллях Анджиджана ранним утром были накрыты праздничные столы, подавались плов. В честь погибших на войне была прочитана поминальная молитва. Затем торжество продолжалось в сквере Памяти, который был реконструирован в областном центре. Ветераны войны и труда, представители общестственности, прибывшие со всех городов и районов области, возложили венки к подножию монумента Скорбящей матери.

Торжества состоялись также в городах и поселках Бухарской, Кашкардарьинской, Ташкентской, Хорезмской областей, в кишлаках и населенных пунктах по всей республике.

**/УзА./**

## СЕНСАЦИОННЫЙ УСПЕХ ИРОДЫ ТУЛЯГАНОВОЙ

Узбекистанская теннисистка Ирода Туляганова с триумфом возвратилась домой, одержав убедительные победы в трех крупнейших соревнованиях — открытом чемпионате Японии, женском турнире в Сеуле и чемпионате Азии в Хиросиме.

Без преувеличения можно сказать, что сегодня Ирода находится в отличной спортивной форме. — говорит отец и менеджер спортсменки Батыр Туляганов. — И об этом свидетельствуют результаты ее финальных встреч.

В Сеуле, где за главный приз турнира состязались 32 спортсменки, Ирода встретилась с японкой Хисамэ и победила со счетом 6/0, 6/0.

В Хиросиме, на чемпионате Азии, где нынче собрался 64 теннисистки до 18 лет, встреч Ирода в финале с австралийкой Меллиссой Даунс вначале складыва-

лась драматично — Ирода проигрывала своей сопернице со счетом 1/3. Но затем, проявив волю к победе, провела поединок блестяще и выиграла со счетом 6/3, 6/2.

В Японии финальную встречу со своей соперницей Ирода выиграла со счетом 6/0, 6/2.

Впереди у новой чемпионки Азии Ироды Тулягановой открытый чемпионат Франции, в котором примет участие сильнейшие теннисисты мира до 18 лет. Чемпионат стартует в конце мая.

**/УзА./**

Фото М. АМИНА /УзА./

## Закон

## Республики Узбекистан

ОБ ОРГАНАХ  
САМОУПРАВЛЕНИЯ ГРАЖДАН

(новая редакция)

## Статья 1. Понятие самоуправления граждан

Самоуправление граждан — гарантируемая Конституцией и законами Республики Узбекистан самостоятельная деятельность граждан по решению вопросов местного значения, исходя из своих интересов, исторических особенностей развития, а также национальных и духовных ценностей, местных обычаев и традиций.

## Статья 2. Законодательство об органах самоуправления граждан

Законодательство об органах самоуправления граждан состоит из настоящего Закона и иных актов законодательства.

Отношения в области самоуправления граждан в Республике Каракалпакстан регулируются также законодательством Республики Каракалпакстан.

## Статья 3. Права граждан на самоуправление

Граждане реализуют свое конституционное право на самоуправление в поселках, кишлаках, аулах и махаллах в соответствии с гарантиями избирательных прав граждан через сходы (собрания представителей) граждан.

Граждане независимо от пола, расы, национальности, языка, религии, социального происхождения, убеждений, личного и общественного положения имеют равные права на осуществление самоуправления как непосредственно, так и через своих выборных представителей.

Ограничение прав граждан на самоуправление запрещается.

## Статья 4. Основные принципы деятельности органов самоуправления граждан

Основными принципами деятельности органов самоуправления граждан являются:

демократизм;  
гласность;  
социальная справедливость;  
гуманизм;

самостоятельность в решении вопросов местного значения;

общественная взаимопомощь.

## Статья 5. Территории самоуправления граждан

Самоуправление граждан осуществляется на всей территории Республики Узбекистан. Территориальными единицами самоуправления граждан являются поселки, кишлаки, аулы и махаллы.

Образование, упразднение поселков, кишлаков, аулов, а также изменение их границ, наименование и переименование осуществляются с учетом мнения соответствующих органов самоуправления граждан в порядке, предусмотренном законодательством.

Образование, слияние, разделение и упразднение махаллы, а также установление и изменение ее границ осуществляются органами государственной власти на местах по инициативе органов самоуправления граждан.

## Статья 6. Государственная поддержка деятельности органов самоуправления граждан

Органы государственной власти и управления создают необходимые условия для становления и развития органов самоуправления граждан, не допускают вмешательства в их дела, оказывают содействие гражданам в осуществлении права на самоуправление.

## Статья 7. Органы самоуправления граждан

Органами самоуправления граждан являются:

сход (собрание представителей) граждан поселка, кишлака и аула, а также махаллы города, поселка, кишлака и аула (далее — сход граждан);

кенгаш схода граждан;

комиссии по основным направлениям деятельности схода граждан;

ревизионная комиссия схода граждан;

административная комиссия, образуемая в случаях, предусмотренных законодательством, в труднодоступных и отдаленных от районного центра поселках, кишлаках и аулах (далее — административная комиссия).

Органы самоуправления граждан не входят в систему органов государственной власти.

Органы самоуправления граждан пользуются правами юридического лица, имеют печать установленного образца и подлежат учету в органах государственной власти на местах.

Примерное положение о сходе граждан утверждается Кабинетом Министров Республики Узбекистан.

## Статья 8. Выборы органов схода граждан и их должностных лиц

Выборы органов схода граждан и их должностных лиц осуществляются на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права тайным или открытым голосованием с обеспечением установленных законом гарантий избирательных прав граждан.

## Статья 9. Сход граждан

Сход граждан — высший орган самоуправления граждан, обладающий правом представлять интересы населения и принимать от его имени решения, действующие на соответствующей территории.

В сходе граждан участвуют лица, достигшие восемнадцатилетнего возраста и постоянно проживающие на территории поселка, кишлака, аула и махаллы.

## Статья 10. Полномочия схода граждан поселка, кишлака, аула и махаллы города

Сход граждан поселка, кишлака, аула и махаллы города:

осуществляет иные полномочия в соответствии с законодательством;

избирает председателя (аксакала) схода граждан и его советников, председателей и членов комиссий по основным направлениям деятельности схода граждан, ежеквартально заслушивает их отчеты;

избирает ревизионную комиссию схода граждан по предложению ревизионной комиссии схода граждан, махаллы и членов комиссий по основным направлениям деятельности схода граждан, ежеквартально заслушивает их отчеты;

утверждает программу деятельности схода граждан и смету расходов органа самоуправления граждан, планы мероприятий, направленных на обеспечение комплексного развития территории, благоустройство и улучшение санитарного состояния населенных пунктов;

осуществляет общественный контроль за исполнением законов и иных актов законодательства, а также своих решений;

представляет соответствующим органам самоуправления граждан кандидатов на выбор Президентом Республики Узбекистан, а также по выборам в Олий Мажлис Республики Узбекистан, областные, районные и городские Советы народных депутатов;

принимает решение о выдвижении кандидата в депутаты районного, городского Совета народных депутатов;

вносит в соответствующие представительные органы власти предложения по кандидатурам граждан для выдвижения кандидатами в депутаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан и областных Советов народных депутатов;

дает рекомендации по проведению свадеб и иных обрядов;

ежеквартально заслушивает отчеты руководителей районных, городских и областных хохимиятов по вопросам, входящим в сферу деятельности органов самоуправления. Протоколы сходов граждан об отчетах направляются соответственно на хохимияты областей и города Ташкента, которые ведут их учет, осуществляя контроль за выполнением обращений граждан;

заслушивает в пределах своей компетенции отчеты руководителей предприятий, учреждений, организаций, расположенных на соответствующей территории, по вопросам охраны окружающей среды и благоустройства;

формирует собственные средства органа самоуправления граждан, владеет, пользуется и распоряжается собственностью органа самоуправления граждан;

принимает решения о добровольном сборе с населения средств на проведение благоустроительных работ, ремонт мест общего пользования, а также оказание помощи малообеспеченным семьям в ремонте их жилых домов и квартир;

принимает решения об использовании на договорной основе средств предприятий и организаций, расположенных на соответствующей территории, на благоустройство, озеленение и санитарную очистку;

принимает решения по вопросам кооперирования на добровольной основе средств юридических и физических лиц для развития социальной инфраструктуры своей территории;

ка, аула и махаллы города правомочен принять к своему рассмотрению и решить любой вопрос, отнесенный законодательством к ведению органов самоуправления граждан, кишлака, аула и махаллы города.

Сход граждан поселка, кишлака, аула и махаллы города:

избирает председателя (аксакала) схода граждан и его советников, председателей и членов комиссий по основным направлениям деятельности схода граждан, ежеквартально заслушивает их отчеты;

избирает ревизионную комиссию схода граждан по предложению ревизионной комиссии схода граждан, махаллы и членов комиссий по основным направлениям деятельности схода граждан, ежеквартально заслушивает их отчеты;

утверждает программу деятельности схода граждан и смету расходов органа самоуправления граждан, планы мероприятий, направленных на обеспечение комплексного развития территории, благоустройство и улучшение санитарного состояния населенных пунктов;

осуществляет общественный контроль за исполнением законов и иных актов законодательства, а также своих решений;

представляет соответствующим органам самоуправления граждан кандидатов на выбор Президентом Республики Узбекистан, а также по выборам в Олий Мажлис Республики Узбекистан, областные, районные и городские Советы народных депутатов;

принимает решение о выдвижении кандидата в депутаты районного, городского Совета народных депутатов;

вносит в соответствующие представительные органы власти предложения по кандидатурам граждан для выдвижения кандидатами в депутаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан и областных Советов народных депутатов;

дает рекомендации по проведению свадеб и иных обрядов;

ежеквартально заслушивает отчеты руководителей районных, городских и областных хохимиятов по вопросам, входящим в сферу деятельности органов самоуправления. Протоколы сходов граждан об отчетах направляются соответственно на хохимияты областей и города Ташкента, которые ведут их учет, осуществляя контроль за выполнением обращений граждан;

заслушивает в пределах своей компетенции отчеты руководителей предприятий, учреждений, организаций, расположенных на соответствующей территории, по вопросам охраны окружающей среды и благоустройства;

формирует собственные средства органа самоуправления граждан, владеет, пользуется и распоряжается собственностью органа самоуправления граждан;

принимает решения о добровольном сборе с населения средств на проведение благоустроительных работ, ремонт мест общего пользования, а также оказание помощи малообеспеченным семьям в ремонте их жилых домов и квартир;

принимает решения об использовании на договорной основе средств предприятий и организаций, расположенных на соответствующей территории, на благоустройство, озеленение и санитарную очистку;

принимает решения по вопросам кооперирования на добровольной основе средств юридических и физических лиц для развития социальной инфраструктуры своей территории;

организует контроль за расходованием денежных средств; содействует охране окружающей среды;

рассматривает вопросы создания газузов;

вносит в соответствующие государственные органы предложения об изменении границ административно-территориальных единиц, махаллей, о переименовании махаллей, улиц, площадей и других объектов;

направляет своего представителя в районную комиссию по рассмотрению вопросов предоставления (реализации) земельных участков;

осуществляет иные полномочия в соответствии с законодательством.

Сход граждан махаллы города, кроме полномочий, предусмотренных настоящей статьей, решает вопросы об оказании материальной помощи малообеспеченным семьям и назначении пособий нуждающимся семьям с детьми, обеспечивает целевое и эффективное использование средств, выделяемых на цели государственной социальной поддержки семей, в порядке, определяемом законодательством.

Сход граждан поселка, кишлака, аула оказывает содействие сходам граждан махаллы поселка, кишлака и аула, заслушивает их отчеты об использовании централизованно выделяемых средств.

## Статья 11. Полномочия схода граждан махаллы поселка, кишлака и аула

Сход граждан махаллы поселка, кишлака и аула правомочен принять к своему рассмотрению и решить любой вопрос, отнесенный законодательством к ведению органов самоуправления граждан, кишлака и аула, заслушивает их отчеты об использовании централизованно выделяемых средств.

Сход граждан махаллы поселка, кишлака и аула:

избирает председателя (аксакала) схода граждан и его советников, председателей и членов комиссий по основным направлениям деятельности схода граждан, ежеквартально заслушивает их отчеты;

определяет численный состав советников председателя (аксакала) и аппарата кенгаша схода граждан, по представлению председателя (аксакала) назначает ответственного секретаря схода граждан;

определяет основные направления деятельности кенгаша, ревизионной и административной комиссий, ежеквартально заслушивает их отчеты;

утверждает программу деятельности схода граждан и смету расходов органа самоуправления граждан, планы мероприятий, направленных на обеспечение комплексного развития территории, благоустройство и улучшение санитарного состояния населенных пунктов;

осуществляет общественный контроль за исполнением законов и иных актов законодательства, а также своих решений;

представляет соответствующим органам самоуправления граждан кандидатов на выбор Президентом Республики Узбекистан, а также по выборам в Олий Мажлис Республики Узбекистан, областные, районные и городские Советы народных депутатов;

принимает решение о выдвижении кандидата в депутаты районного, городского Совета народных депутатов;

вносит в соответствующие представительные органы власти предложения по кандидатурам граждан для выдвижения кандидатами в депутаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан и областных Советов народных депутатов;

дает рекомендации по проведению свадеб и иных обрядов;

ежеквартально заслушивает отчеты руководителей районных, городских и областных хохимиятов по вопросам, входящим в сферу деятельности органов самоуправления. Протоколы сходов граждан об отчетах направляются соответственно на хохимияты областей и города Ташкента, которые ведут их учет, осуществляя контроль за выполнением обращений граждан;

заслушивает в пределах своей компетенции отчеты руководителей предприятий, учреждений, организаций, расположенных на соответствующей территории, по вопросам охраны окружающей среды и благоустройства;

формирует собственные средства органа самоуправления граждан, владеет, пользуется и распоряжается собственностью органа самоуправления граждан;

принимает решения о добровольном сборе с населения средств на проведение благоустроительных работ, ремонт мест общего пользования, а также оказание помощи малообеспеченным семьям в ремонте их жилых домов и квартир;

принимает решения об использовании на договорной основе средств предприятий и организаций, расположенных на соответствующей территории, на благоустройство, озеленение и санитарную очистку;

принимает решения по вопросам кооперирования на добровольной основе средств юридических и физических лиц для развития социальной инфраструктуры своей территории;

организует контроль за расходованием денежных средств, избирательных комиссий по основным направлениям деятельности схода граждан, ежеквартально заслушивает их отчеты;

утверждает программу деятельности схода граждан и смету расходов органа самоуправления граждан, планы мероприятий, направленных на обеспечение комплексного развития территории, благоустройство и улучшение санитарного состояния населенных пунктов;

осуществляет общественный контроль за исполнением законов и иных актов законодательства, а также своих решений;

представляет соответствующим органам самоуправления граждан кандидатов на выбор Президентом Республики Узбекистан, а также по выборам в Олий Мажлис Республики Узбекистан, областные, районные и городские Советы народных депутатов;

принимает решение о выдвижении кандидата в депутаты районного, городского Совета народных депутатов;

вносит в соответствующие представительные органы власти предложения по кандидатурам граждан для выдвижения кандидатами в депутаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан и областных Советов народных депутатов;

дает рекомендации по проведению свадеб и иных обрядов;

ежеквартально заслушивает отчеты руководителей районных, городских и областных хохимиятов по вопросам, входящим в сферу деятельности органов самоуправления. Протоколы сходов граждан об отчетах направляются соответственно на хохимияты областей и города Ташкента, которые ведут их учет, осуществляя контроль за выполнением обращений граждан;

заслушивает в пределах своей компетенции отчеты руководителей предприятий, учреждений, организаций, расположенных на соответствующей территории, по вопросам охраны окружающей среды и благоустройства;

формирует собственные средства органа самоуправления граждан, владеет, пользуется и распоряжается собственностью органа самоуправления граждан;

принимает решения о добровольном сборе с населения средств на проведение благоустроительных работ, ремонт мест общего пользования, а также оказание помощи малообеспеченным семьям в ремонте их жилых домов и квартир;

принимает решения об использовании на договорной основе средств предприятий и организаций, расположенных на соответствующей территории, на благоустройство, озеленение и санитарную очистку;

принимает решения по вопросам кооперирования на добровольной основе средств юридических и физических лиц для развития социальной инфраструктуры своей территории;

организует контроль за расходованием денежных средств; содействует охране окружающей среды;

рассматривает вопросы создания газузов;

вносит в соответствующие государственные органы предложения об изменении границ административно-территориальных единиц, махаллей, о переименовании махаллей, улиц, площадей и других объектов;

направляет своего представителя в районную комиссию по рассмотрению вопросов предоставления (реализации) земельных участков;

осуществляет иные полномочия в соответствии с законодательством.

## Статья 12. Полномочия кенгаша схода граждан

Для выполнения решений схода граждан и осуществления текущей деятельности органов самоуправления граждан в период между сходами граждан избирается кенгаш схода граждан в составе председателя (аксакала) схода граждан, его советников, председателей комиссий по основным направлениям деятельности схода граждан и ответственного секретаря.

Кенгаш схода граждан:

созывает сход граждан;

координирует работу комиссий по основным направлениям деятельности схода граждан, проводит совместные мероприятия с благотворительными и другими организациями;

формирует аппарат кенгаша схода граждан по представлению председателя (аксакала) схода граждан;

содействует депутатам Олий Мажлиса Республики Узбекистан, областных, районных и городских Советов народных депутатов в организации их встреч с избирателями, приема граждан, осуществлении ими других полномочий в своих избирательных округах;

содействует органам государственной власти на местах в проведении массово-политических, духовно-просветительских, культурных, спортивных и других мероприятий;

принимает меры, направленные на защиту интересов женщин, повышение их роли в общественной жизни, формировании духовно-нравственной атмосферы в семье, воспитании молодого поколения;

принимает меры по пресечению деятельности незарегистрированных религиозных организаций, обеспечению соблюдения права граждан на свободу вероисповедания, недопущению при-

нудительного насаждения религиозных взглядов, рассматривает иные вопросы, связанные с соблюдением законодательства о свободе совести и религиозных организациях;

взаимодействует с образовательными учреждениями по вопросам воспитания;

назначает и выплачивает в установленном порядке пособия неработающим матерям, имеющим детей в возрасте до двух лет, из средств государственного бюджета, выделяемых на эти цели;

содействует осуществлению патронажа одиноких престарелых граждан, нуждающихся в постороннем уходе, за счет средств государственного бюджета, выделяемых на эти цели;

содействует занятости граждан, проживающих на данной территории, включая организацию надомного труда;

принимает решения о создании, реорганизации и ликвидации в установленном законодательством порядке малых предприятий, парикмахерских, мастерских по ремонту и пошиву обуви, цехов народных промыслов и других предприятий бытового обслуживания населения с последующим утверждением этого решения на сходе граждан;

организует на добровольных началах участие жителей в работе по благоустройству, озеленению и благоустройству содержания жилых домов, надворных построек, дворовых и придомовых территорий, оборудованию детских, спортивных площадок, строительство, реконструкции, ремонту и содержанию в исправном состоянии дорог, мостов, улиц, тротуаров, коммунальных сетей, памятников истории и культуры, кладбищ, используя в этих целях выделяемые материальные и иные средства хохимията района, города, собственные средства, организует общественную помощь (хашар), проводит смотры и конкурсы;

проводит мероприятия, направленные на экономное использование и снижение потерь топлива, электрической, тепловой энергии и воды;

оказывает содействие развитию деканских и фермерских хозяйств;

осуществляет общественный контроль за использованием и охраной земель на соответствующей территории;

содействует осуществлению контроля за работой предприятий торговли и бытового обслуживания, за соблюдением правил торговли и культуры обслуживания граждан;

оказывает содействие правоохранительным органам в обеспечении общественного порядка на соответствующей территории, в том числе в организации учета прибытия и убытия граждан, в работе по профилактике правонарушений среди подростков и молодежи;

организует общественную работу по защите прав несовершеннолетних, содействует устройству детей, оставшихся без попечения родителей, в соответствующие государственные учреждения;

организует на соответствующей территории проведение массовых мероприятий, связанных с праздничными днями и знаменательными датами;

организует работу по пресечению деятельности незарегистрированных религиозных организаций, случаев принудительного насаждения религиозных взглядов, решает иные вопросы, связанные с соблюдением законодательства о свободе совести и религиозных организациях;

производит прием граждан, рассматривает их жалобы, заявления и предложения;

обеспечивает выдачу гражданам справок и документов об их семейном и имущественном положении, других документов, предусмотренных законодательством;

в установленном законом порядке вносит в соответствующие органы представления о привлечении к ответственности должностных лиц за неисполнение или ненадлежащее исполнение ими решений органов самоуправления граждан, принятых в пределах их компетенции;

осуществляет иные полномочия в соответствии с законодательством.

## Статья 13. Полномочия председателя (аксакала) схода граждан

Председатель (аксакал) схода граждан:

созывает сход граждан;

представляет сходу граждан для избрания кандидатуры советников председателя, ответственного секретаря, председателей и членов комиссий по основным направлениям деятельности и административной комиссии;

организует работу по осуществлению общественного контроля за исполнением законов и иных актов законодательства, решение схода граждан и его кенгаша;

представляет интересы граждан в органах государственной власти и управления, суде, отношениях с юридическими и физическими лицами;

распоряжается в соответствии с законодательством средствами схода граждан;

принимает меры по сохранности бесхозного имущества, а также имущества, перешедшего к органу самоуправления граждан в порядке наследования;

заключает от имени органа самоуправления граждан договоры, в том числе трудовые;

вносит в соответствующие органы предложения об улучшении материальных и жилищно-бытовых условий малообеспеченных семей, а также граждан, пострадавших от стихийных бедствий;

организует учет жителей в пределах своей территории, а также работу по оказанию содействия правоохранительным органам в обеспечении общественного порядка на соответствующей территории, в том числе в организации учета прибытия и убытия граждан, по профилактике правонарушений среди подростков и молодежи;

организует общественную работу по защите прав несовершеннолетних, содействует устройству детей, оставшихся без попечения родителей, в соответствующие государственные учреждения;

организует на соответствующей территории проведение массовых мероприятий, связанных с праздничными днями и знаменательными датами;

организует работу по пресечению деятельности незарегистрированных религиозных организаций, случаев принудительного насаждения религиозных взглядов, решает иные вопросы, связанные с соблюдением законодательства о свободе совести и религиозных организациях;

производит прием граждан, рассматривает их жалобы, заявления и предложения;

обеспечивает выдачу гражданам справок и документов об их семейном и имущественном положении, других документов, предусмотренных законодательством;

в установленном законом порядке вносит в соответствующие органы представления о привлечении к ответственности должностных лиц за неисполнение или ненадлежащее исполнение ими решений органов самоуправления граждан, принятых в пределах их компетенции;

осуществляет иные полномочия в соответствии с законодательством.

## Статья 14. Регистрация сходов граждан поселков, кишлаков и аулов актов гражданского состояния и совершение ими нотариальных действий

Председатели (аксакалы) сходов граждан поселков, кишлаков и аулов могут производить в установленном порядке следующие виды регистрации актов гражданского состояния: рождение, смерть, заключение брака и расторжение брака, установление

отцовства.

В случае отсутствия в населенном пункте нотариуса председатели (аксакалы) сходов граждан поселков, кишлаков и аулов в соответствии с законом совершают следующие нотариальные действия:

удостоверяют завещания;

удостоверяют доверенности, кроме доверенностей на управление и распоряжение автомобилем, транспортными средствами;

принимает меры к охране наследственного имущества;

свидетельствуют о подлинности копий документов и выписок из них, кроме копий документов об образовании;

свидетельствуют о подлинности подписи на документах.

Председатели (аксакалы) сходов граждан поселков, кишлаков и аулов могут совершать и иные нотариальные действия, предусмотренные законодательными актами.

## Статья 15. Ревизионная и административная комиссии схода граждан

Ревизионная комиссия создается для проверки финансово-хозяйственной деятельности органов самоуправления граждан.

Административная комиссия создается для рассмотрения дел об административных правонарушениях, отнесенных к ее компетенции.

Ревизионная и административная комиссии осуществляют свою деятельность на основании положений, утверждаемых сходом граждан.

Типовые положения о ревизионной и административной комиссиях утверждаются Кабинетом Министров Республики Узбекистан.

## Статья 16. Обязательство решений органов самоуправления граждан и их должностных лиц

Решения органов самоуправления граждан и их должностных лиц, принятые в пределах их полномочий, обязательны для исполнения гражданами, проживающими на соответствующей территории, а также юридическими лицами (их должностными лицами), расположенными на территории поселка, кишлака, аула и махаллы.

Неисполнение или ненадлежащее исполнение решений органов самоуправления граждан и их должностных лиц влечет ответственность в соответствии с законом.

Решения органов самоуправления граждан и их должностных лиц могут быть отменены органами и должностными лицами, их принявшими, либо признаны недействительными по решению суда.

## Статья 17. Координация деятельности органов самоуправления граждан

В целях координации деятельности органов самоуправления граждан могут создаваться Республиканский совет аксакалов, а также областные, районные, городские координационные советы по делам самоуправления граждан.

## Статья 18. Порядок созыва схода граждан

Сход граждан созывается председателем (аксакалом), кенгашем схода граждан по мере необходимости, но

День памяти и почестей



НИКТО НЕ ЗАБЫТ

В Доме пенсионеров "Нуроний" Алмалыкского горно-металлургического комбината собрались участники боев с фашистами. Их тепло поздравил с Днем памяти и почестей генеральный директор АГМК, депутат Олий Мажлиса Республики Узбекистан В.Н.Сигедин. Надо сказать, что на предприятии к ветеранам войны и труда проявляют особую заботу, созданы условия для их отдыха, лечения, оказывается материальная помощь.

Много добрых слов было сказано в адрес ветеранов Второй мировой и афганской войн, участников трудового фронта в торжествах, прошедших в Алмалыке — крупном индустриальном городе столичной области. В каждом столичном районе широко отмечен День памяти и почестей.

НАРОДНОЕ ТОРЖЕСТВО

Мы многое помним. Носим в душе и сердце боль утрат. Простые и светлые воспоминания утрат нас всю жизнь человечности, доброты и любви к Родине.

... Впервые в отмечаемый День памяти и почестей уже в шесть часов утра праздничное угощение ожидало ветеранов на расширенном и реконструированном Сиабском дехканском рынке Самарканды, который исторически является самым крупным и самым примечательным. Здесь же взглядом открывалась красота реконструированных порталов самой крупной средневековой мечети Самарканды Биби-хоним, непревзойденной жемчужины строительного мастерства наших предков. В этот день родилась в Самарканде традиция. На Театральной площади у выросшего за считанные недели мемориала Памяти собрались ветераны Второй мировой войны. Живые цветы ложатся гирляндой у подножия мемориала. И это символический знак памяти, которой будет жить в нас всегда.

своими выступлениями самаркандцев в перекрестном амфитеатре на 3.400 мест ансамбль "Бахор", народная артистка Насиба Абдуллаева, другие талантливые исполнители. В каждом районном центре, городе, поселке, кишлаке области самаркандцы отмечали светлый и скорбный праздник. Вечным гимном труду и созидательной жизни в Ургутском районе, например, стали торжества по сдаче в эксплуатацию газификационных сетей. В хозяйстве "Аккурган", "Гиждуван", "Муминабад" и "Узбекистан" получили природный газ сразу 10.425 семей сельских труженников. Работы были выполнены на средства из государственных капитальных вложений. А в хозяйстве "Гиждуван" открылся новый, современный и благоустроенный стадион.

СХОД МАХАЛЛИ

Уже седьмого мая их сход граждан организовал праздничный обед. Музыкальную часть, по сложившейся традиции, обеспечивали Рашид Рахманов, проживающий в данной махалле, и другие участники известного ансамбля "Лягзи". Своими песнями и танцами концерт дополнили воспитанники детского сада № 601, на территории которого все и происходило.

Сход граждан махалли загодя провел перепись ветеранов. Относительно прошлых лет количество чествуемых значительно возросло, поскольку 9 Мая теперь касается не только участников войны. Это, конечно, добавило хлопот активу махалли. Но хлопоты эти из разряда приятных: жители махалли говорили: благодаря этому празднику мы сможем 9 Мая не только вспомнить павших, но и воздать почести живым, а значит, новый праздник будет жить, пока живут люди.

"А НУ-КА, ПАРНИ!"

Военно-спортивный конкурс под таким названием состоялся в Ташкентском институте текстильной и легкой промышленности. Здесь стало уже традицией проводить его в праздничные дни. В этом году конкурс, посвященный Дню памяти и почестей, был организован ректоратом института совместно с городским и районными отделениями ОСО "Ватанпарвар". Участвовали в нем все юношеские студенты, обучающиеся в вузе. Они соревновались в стрельбе, знании приемов и методов гражданской обороны, таких видах спорта, как легкая и тяжелая атлетика. Азартно прошли состязания и по перетягиванию каната.

В жюри конкурса вошли профессиональные спортсмены, специалисты ОСО "Ватанпарвар", преподаватели и ветераны института. По их мнению, студенты продемонстрировали не только хорошую спортивную подготовку, но и моральные качества, необходимые будущим защитникам Родины. Всем победителям вручены призы и ценные подарки.

Год женщин

В своей докладе на XIV сессии Олий Мажлиса Президент Узбекистана И. Каримов, говоря о необходимости повышения роли и места женщины в обществе, сказал, что "для этого прежде всего следует обеспечить полную реализацию тех мер, что предусмотрены в принятой программе, посвященной году женщин".

Как соотносятся понятия женщина и социальная активность? В этой проблеме, как мне представляется, одинаково важны две стороны: стремится ли сама женщина быть равноправным и активным членом общества и, с другой стороны, что делает само общество для этого, помогает ли оно женщине быть социально активной?

В начале этого года (январь — март). Исследование проводилось в трех вузах и трех соответствующих по профилю колледжах Ташкента: юридическом, педагогическом, медицинском. Кроме того, были опрошены слушатели института повышения квалификации учителей и м. А. Авилов, института развития среднего специального, профессионального образования, а также женщины-предприниматели из Ассоциации деловых женщин Узбекистана «Тадбиркор аёл» и Бизнес-фонда Узбекистана. Всего в исследовании приняли участие 500 женщин в возрасте до 30 лет.

В общей сложности из 100 опрошенных представительниц Ассоциации деловых женщин и Бизнес-фонда так ответили 56. И это неудивительно, поскольку предприниматели — наиболее активная прослойка общества. Для достижения своей цели им постоянно приходится иметь дело с теми или иными государственными и общественными структурами.

Что такое социальная активность? Десятилетиями в условиях тоталитарной идеологии социальная активность по сути понималась как усердное следование заданным системой целям. Чем более усердным был человек в выполнении "партийных предначертаний", тем он более считался социально активным. Такая социальная активность не предполагала самостоятельного анализа общественной жизни, критического отношения к реальному. Воспитанный таким образом человек на деле становился послушным орудием административной системы, он не мог самостоятельно влиять на общественные процессы.

Прежде всего женщинам был задан вопрос: "Как вы понимаете социальную активность?" Больше всего опрошенных — 166 человек полагают, что это стремление самостоятельно решать проблемы, связанные с получением образования, профессии, трудоустройством и т.д. Достаточно большое количество (129 человек) считает, что социальная активность прежде всего предполагает участие в деятельности общественных организаций. Несколько меньше — 108 опрошенных понимают социальную активность как добровольную профессиональную деятельность.

В нашей точки зрения, отрядным является тот факт, что женщины (128 человек) считают, что социальная активность более всего необходима в образовании и саморазвитии. Следовательно, достойное место в жизни женщины стремятся занять, овладевая знаниями, что способствует росту интеллектуального потенциала общества.

Совершенно по-иному понимается социальная активность в гражданском обществе. В данном случае это прежде всего сознательное и самостоятельное участие человека в общественной жизни на основе открытого обсуждения проблем, волнующих общество. Социальная активность проявляется в создании общественных объединений для защиты личных и общественных интересов, в активном участии в деятельности органов самоуправления и т.д. Социальная активность, обеспечивая взаимодействие государства и общества, не как самим женщинам оценивают свое место в обществе, считают ли они, что им необходимо активно участвовать в общественной жизни, то есть постоянно проявлять свою социальную активность?

Вопрос о том, нужна ли социальная активность женщине. Из всех предложенных вариантов

мнение о семье как основном предназначении женщины. Безусловно, в общественном сознании существует различное представление о роли мужчины и женщины в семье, и представления эти связаны не только с национально-культурной спецификой, но коренятся в истории человечества в целом. Исторически женщина — это жена, мать, хранительница очага и т.д. В то же время она равноправный член общества. И общество должно, с одной стороны, помогать ей в осуществлении специфически женских функций, а с другой — защищать ее права как полноценного члена общества. Иначе говоря, если в общественном мнении превалирует мнение о том, что "удел женщины — семья", то не должно лишать свободы выбора каждую конкретную представительницу общества. Она должна сама решать за себя, посвящать ли ей свою жизнь семье или ра-

Для того чтобы осветить эти проблемы, автором было проведено социологическое исследование

ВОДНОЕ СООРУЖЕНИЕ ЗАРАФШАН-ДЖИЗАК

На XIV сессии Олий Мажлиса Президент Ислам Каримов в своем докладе дал практические указания о развитии инфраструктуры села, обеспечении населения в ближайшие годы питьевой водой и природным газом. И так, каково положение дел в Джизакской области?

Надо сказать, что за последние два года осуществлена определенная работа в этом направлении. В отдаленные кишлаки ряда районов проведен водопровод с питьевой водой, проложены газопроводы. Однако жизнь требует расширить масштабы работ в этом направлении. Ответственные руководители, сделавшие для себя правильные выводы, решают вопрос о выделении средств, необходимых для развития инфраструктуры в Фархатском, Бахмалыкском, Галлярашском и Зааминском районах.

Была проверена степень обеспечения природным газом и чистой питьевой водой имеющихся в области населенных пунктов. Результаты показали, что из имеющихся 530 населенных пунктов в 327, или 62 процентах, нет природного газа, а в 266, или 50 процентах, — питьевой воды.

Согласно постановлению Кабинета Министров республики о социально-экономическом развитии области, ускоренными темпами проводится строительство сетей крупных водных сооружений Заамин—Даштабад и Зараф-



В ПОДАРОК СТОЛИЦЕ

Возводят объекты строители турклубского объединения "Жамбасводстрой" — известного в республике качеством и оперативностью работ. Это уже не первый год строители столицы. Совсем недавно в городе сдана в эксплуатацию новая поликлиника.

Кунградского филиала Национального банка. В своем городе и районе турклубы возвели кирпичный завод, сельские врачебные амбулатории.

Специалисты "Жамбасводстрой" успевают повсюду. Они активные участники строительства объектов гигантского содового завода на плато Устюрт,

НА СНИМКЕ: на строительстве чайханы каменщики А. Макулбаев, С. Усманов, Н. Салаев. Фото А. МУРАТОВА. (Фотохроника УзА).

ПРЕЗЕНТАЦИЯ НОВОГО ПОСОБИЯ

В Республиканском центре образования состоялась презентация новых учебных пособий по математике для учащихся пятых и шестых классов. В ней приняли участие работники издательства в структуре образования, преподаватели математики школ, лицеев города и области, руководители высших учебных заведений, библиотеки, специалисты. Выступившие отметили, что руководители нашего государства в своем докладе на четырнадцатой сессии Олий Мажлиса, обра-

щая особое внимание вопросу воспитания молодого поколения, подчеркнул, что необходимо своевременно обеспечить разработку учебных, современных педагогических и информационных технологий для глубокого получения знаний и формирования свободного мышления молодежи. А это возлагает большую ответственность на работников систем образования. В Республиканском центре образования немало сделано в этом направлении. Создаются новые учебники и пособия, тестовые сборники по предметам. Учебные пособия по математике — также результат этой работы. В них дана подробная информация о великих наших ученых — Мухаммаде ибн Мусо аль-Хорезми, Гиясиддине аль-Каши, Абу Райхоне Беруни, которые внесли огромный вклад в развитие науки. Пособия изданы на узбекском, русском, казахском и турецком языках. М. ОДИЛОВА. (УзА).

Компьютеризация

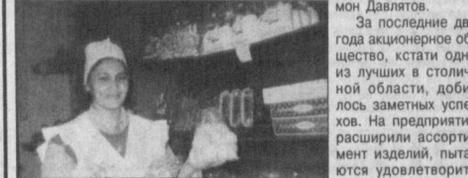
У ПРОЕКТА ЕСТЬ НАЧАЛО

В начале прошлого года в нашей стране стартовал проект "Содействие Академии государственного и общественного строительства при Президенте Республики Узбекистан в обучении и повышении квалификации государственных служащих", осуществляемый программой ТАСИС Комиссии Европейского Союза. Его окончательные итоги будут подведены в июне нынешнего года. Рассказывает руководитель проекта ТАСИС Доминик АРИАНО.

— Академия государственного и общественного строительства является центром обучения государственных служащих. В связи с этим АГОС представляет собой важную структуру для модернизации и реформы государственного управления в Узбекистане. Именно поэтому Комиссия Европейского Союза решила оказать техническое содействие академии через программу ТАСИС. В чем же заключается это содействие? Прежде всего в совершенствовании стратегии академии в области организационной работы. В рамках данного проекта будут проведены консультации по законодательству в сфере государственной службы и развития людских ресурсов. Особое внимание уделяется вопросам подготовки и переподготовки преподавателей, а также обучению государственных служащих высшего звена, обмену опытом, передаче ноу-хау в области образования.

европейскими учреждениями и компаниями из Германии, Нидерландов и Франции. В их число входит ИАР — Международный институт государственного управления, действующий во Франции. Главной задачей этого института является обучение госслужащих и содействие органам государственного управления других стран в их модернизации. С момента своего создания ИАР ведет и научный поиск. Германская компания GORA тоже вносит свой вклад в реализацию проекта по содействию академии. В ее компетенцию входят консультации в области людских ресурсов, инженерии, энергетике, промышленности, сельского хозяйства, транспорта и информационных систем. Она специализируется и в вопросах государственного управления. Нам удалось привлечь к проекту и Ассоциацию муниципальных служащих Нидерландов, занимающуюся консалтингом по вопросам местного управления, фирму Kaesler & Schaper (Германия), специализирующуюся в области права. К реализации проекта подключилась и компания

CEPRI (Франция). Она оказывает содействие руководителю высшего звена в совершенствовании форм управления и менеджмента. Безусловно, проект, осуществляемый программой ТАСИС, принесет ожидаемые результаты. Сегодня Академия государственного и общественного строительства является дееспособной структурой. По словам ректора АГОС профессора Алишера Азизходжаева, ежегодно здесь обучается более 150 человек. Академия наладила тесные контакты с учебными заведениями, известными во всем мире, международными организациями США, Германии, Франции, Англии, Дании, Японии и других государств. При поддержке программы ТАСИС был проведен ряд практических семинаров, усовершенствуется методика обучения слушателей академии. А совсем недавно в академии приступили к выпуску информационного бюллетеня "Зеркало АГОС".



"АНГРЕННОН" — ЭТО КАЧЕСТВО И АССОРТИМЕНТ

До 60 наименований хлебобулочных, кондитерских изделий, макарон выпускается в акционерном обществе "Ангреннон". Продукция эта пользуется спросом благодаря высокому качеству. Заслуга здесь опытных специалистов, многие из них имеют большой производственный стаж. — Взять бригаду, которую возглавляет Мастура Мирзалиева. Выпекаемый коллективом хлеб отличается вкусовыми качествами. Да и в целом на нашем предприятии и благодаря трудолюбивым и знающим свое дело профессионалам выпускается продукция, не залеживающаяся на прилавках, — говорит руководитель АО Ра-

мон Давлатов. За последние два года акционерное общество, кстати одно из лучших в столичной области, добилося заметных успехов. На предприятии расширили ассортимент изделий, пытаются удовлетворить

купательский спрос. А. ХАТАМОВ, соб. корр. "Народного слова".



НА СНИМКЕ: продавец фирменного магазина АО "Ангреннон" Х. Эрматов; лучшие пекари предприятия (слева направо) У. Мамедова, Р. Мадумарова, Г. Шахназова и Р. Эргашева. Фото автора.

мнение своим знаниям. Но в то же время немаловажное значение имеет наличие свободного времени в семье. Так ответили 85 человек. То есть как бы заинтересованной и талантливой ни была женщина, она не сможет заниматься любимым делом, участвовать в общественной жизни, будучи загруженной бытовыми заботами. Для женщин немаловажно и то, чтобы стремление к социальной активности в той или иной степени реально вознаграждалось обществом. Поэтому 68 человек считают, что необходимо материальное поощрение социальной активности.

Социальная активность женщин тесно связана с их реальной социальной ролью в обществе, со спецификой тех проблем, которые им приходится решать. Что может сделать общество для того, чтобы женщины были социально активными? Что зависит от них самих?

Реальная социальная активность, осознанное участие в общественной жизни невозможно без высокого уровня образования. Именно знания и умение связать их с практикой создают основу для социально значимых действий человека. Расширение кругозора личности позволяет ей выявлять реальные возможности воздействия на общество — узкая профессиональная квалификация, общая эрудиция, знание законов, с помощью которых можно защитить свои права. В этой связи важно отметить, что реформа национальной системы образования направлена на укрепление ее связи с практикой, с реальной жизнью. Человек тогда только будет социально активным, когда будет видеть пути изменения своих знаний.

Для возрастания социальной активности женщин решающее значение имеет ее собственное понимание своей роли в обществе. Каждая девушка готовится к роли хранительницы очага, матери, воспитательницы, жены. С учетом этого она воспри-

нимает и свою работу, и общественную деятельность. Берясь за решение общественно значимых проблем, женщина в той или иной степени учитывает свой жизненный опыт. Это накладывает свой отпечаток на ее общественную деятельность. Нам представляется, что общество должно создать условия, при которых женщина, занимаясь общественной деятельностью, могла бы в максимальной степени использовать свой жизненный опыт и знание специфических проблем. Известно, что существуют профессии, в которых заняты в большинстве своем женский персонал: медсестры, учителя, воспитатели и т.д. Наряду с этим существует ряд сфер общественной деятельности, в которых работают преимущественно женщины. Это, к примеру, методики, инспекторы по работе с несовершеннолетними и т.д. То есть женщины, несущие воспитательную нагрузку. Здесь работают женщины, с одной стороны, социально активные, с другой — имеющие возможность использовать свой жизненный опыт.

Со своей стороны и общество должно вполне адекватно воспринимать социальную активность женщин. Не секрет, что все еще имеет место представление о том, что женщина в обществе должна быть на втором плане. Инициативы женщины, стремление объединять вокруг себя людей для решения каких-то проблем зачастую воспринимаются предвзято. Во многих случаях при принятии на работу, в выборе на ответственную должность предпочтение отдается мужчине. Готовность не только общества преодолеть этот стереотип, но и самим женщинам проявлять инициативу, стремление к этому может изменить ее положение.

мировать таким образом, что право выбора должна осуществлять сама женщина. Считает ли себя каждая из опрошенных женщин социально активным человеком? Большое количество респондентов — 217 человек отвечают на этот вопрос утвердительно, но с оговорками ("скорее, да, чем нет"), безоговорочно считают себя социально активными — 129 человек. 108 человек отвечают на этот вопрос "скорее, нет, чем да", 46 человек не считают себя социально активными.

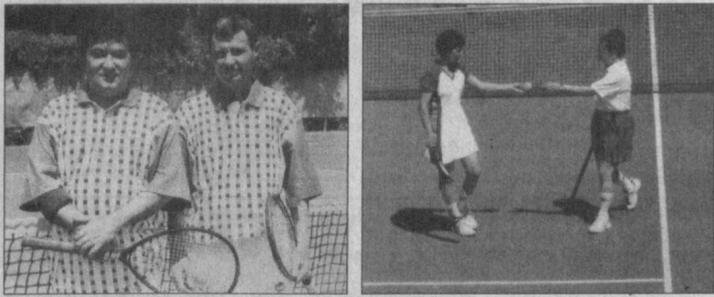
Что женщинам поможет проявить социальную активность? Прежде всего возможностью заниматься любимым делом, так ответили 238 человек. Действительно, если да, то человеку возможно заниматься тем, к чему у него лежит душа, на что он более всего способен, то именно в этом случае ему захочется проявлять инициативу, находить при-

З. КАДЫРОВА, старший научный сотрудник Института философии и права АН РУ, кандидат психологических наук.

"Хавас-99"

ПРИМЕР, КОТОРОМУ НЕЛЬЗЯ НЕ ВЕРИТЬ

В 1996-м, подытоживая самый первый республиканский теннисный "Хавас", "Народное слово" предпослало пространному отчету о соревновании руководящей элиты страны пророческую газетную "шапку". Финал — это только начало. Сегодня, когда позади уже четвертый розыгрыш организационного кубка, увенчанного двумя "фехтующими" ракетками, очевидность сбывшегося предсказания уже нет нужды доказывать: у руля государственной машины действительно стоят спортивные люди. Причем спортивные не сами по себе, но обращенные лицом к спорту, повседневно заботящиеся о физкультурной ниве, урожаи с которой — здоровье нашего народа.



Посмотрите, как буквально на глазах меняется спортивный облик наших областей. Кто назовет сегодня спортивным захолустьем Хорезм, Кашкадарью, Сурхандарью? В какой из областей не проведут или по крайней мере не планируют проведение международных турниров — не обязательно теннисных, можно по курашу, различным видам единоборств, спортивным играм... А за республиканские соревнования уже и конкурентная борьба начинается. Недавно вот Самарканд буквально перекатил у Навои женскую спартакиаду (она начнется через неделю). А в мужском волейболе каждая из участвующих в первенстве команд непременно норовит один из туров пригласить в свой город. И вовсе не из расчета на



ру, который, надо сказать, потребовал от своих участников недюжинной выносливости, то есть отменной физической подготовки. К примеру, тем же Усманову и Насырову пришлось за два дня сыграть восемь игр. И пусть даже каждая состояла всего из одного сета — нагрузка была та еще. Джаббаров с Дербеневым начали турнир со второго этапа. Но и пять сетов за день не каждый профессионал играет. А тут еще наманганцам в 1/4 финала выпало сыграть с единственной женской парой на турнире — начальником информационно-аналитического управления Кабинета Министров Узбекистана Г. Саидовой и ее тренером С. Синицыной. Конечно, мужчины вели себя как истинные джентельмены и не могли обидеть соперниц игрой в поддавки. Но победа далась им, пожалуй, самой большой ценой — два гейма у них не смогли взять ни И. Чиженок с начальником управления пассажирских перевозок ассоциации "Ташгорластан" Р. Сулеймановым в полуфинале, ни Усманов с Насыровым в финале.

На церемонии награждения по традиции были приглашены все вышедшие в финальную стадию теннисисты. И что примечательно: получая призы, они радовались неопределяемой радостью мальчишек, выигравших свои самые первые соревнования. А Галина Каримовна Саидова, получив специальный приз как единственная представительница прекрасного пола в когорте игравших в турнире руководителей, вручила его своей напарнице и тренеру — мастерице спорта Светлане Синицыной. Как заметил по этому поводу президент теннисного клуба "Динамо" главный судья соревнований Г. Дашевский, не каждый профессионал вспоминает о своем наставнике в такие минуты... Что ж, "Хавас" учит многому. Как самих участников, так и всех нас. Потому что о нашем здоровье мы в первую очередь должны думать и заботиться сами. Пример того, как это надо делать, наглядно продемонстрировали люди, которым мы доверяем решение важных государственных вопросов. Значит, должны верить и в этом.

С. ДАНИЛОВ, корр. "Народного слова"

НА СНИМКАХ: Тулкун Джаббаров и Виктор Дербенев — чемпионы "Хаваса-99"; на корте — единственный женский дуэт турнира Галина Саидова (справа) и Светлана Синицына; перед началом соревнований все соискатели главного приза были равны. Фото А. РИСКИЕВА (УзА) и Р. ГАЛИЕВА.

Наша газета писала об уникальном детском творческом коллективе при школе-интернате № 102 для слабослышащих детей города Ташкента. На днях юные солисты духового оркестра (руководитель — педагог и композитор Р.Осламов) выступили с большой праздничной программой в Ташгоконсерватории.

ИСЦЕЛЕНИЕ МУЗЫКОЙ

Благотворительный концерт, зрители которого стали работники зарубежных посольств, представители международных организаций и члены их семей, был организован Службой дипломатического сервиса МИД Узбекистана. Послы ряда государств и другие почетные гости смогли наглядно убедиться, какой большой заботой и вниманием окружены в нашей стране дети-инвалиды. А искусство, музыка согревают юные сердца, порой даже возвращая слух. Гармония волшебных звуков — так можно охарактеризовать каждый прозвучавший концертный номер, в чем немалая заслуга руководителя оркестра, преподавателей Д.Годеса, С.Мазитова, концертмейстера В.Сафонова. Дети блестяще исполнили менуэт В.Моцарта, ноктюрн "Грезы любви" Ф.Листа, "Лунную серенаду" Г.Миллера, сюиту "Узбекистон тонги" Р.Осламова, еврейскую народную мелодию и другие произведения. Великоленино солировали на различных инструментах Надя Задоркина, Юра Тюгай, Оля Кайгородова, прекрасно пел Вова Шымгин. Другими аплодисментами зрители награждали каждый выход ребят на сцену. Служба диспервиса МИД и спонсоры — фонд им.М.Тургунбаевой, фирмы "Нестле", "Филипп", "Чайнотекс", Ташгоконсерватория пригласили для всех юных участников праздничного концерта памятные призы — сувениры и наборы сладостей.

Р.ХАКИМОВ.

16 мая в 9 часов в Ташкентском электротехническом институте связи проводится день открытых дверей для поступающих в институт. В этот же день для желающих сотрудниками Государственного тестового центра проводится пробное тестирование. Наш адрес: ул. Амира Темура, 108.

OGU'99 Приглашаем Вас на третью узбекистанскую международную выставку «НЕФТЬ И ГАЗ-99», которая состоится 18-20 мая 1999 года в Республиканском торгово-выставочном центре "Узэкспоцентр" по адресу: г. Ташкент, ул. Амира Темура, 107. Время работы выставки: Вторник, 18 мая, 12.00-18.00; Среда, 19 мая, 10.00-18.00; Четверг, 20 мая, 10.00-16.00. Выставка проводится фирмой ITE (Великобритания) при поддержке Национальной холдинговой компании «Узбекнефтегаз».

Коллектив ассоциации "Узавтосаноат" выражает глубокое соболезнование родным и близким в связи с кончиной председателя правления АО "Узавтосаноатсервис" АШУРОВА Шермухаммада Ахмедовича.

ПРЕЖДЕ ЧЕМ СТУПИТ ЖЕНСКАЯ НОГА

Седьмой чемпионат Узбекистана по волейболу среди мужских команд завершился четвертой краудой победой волейболистов "Самтелекома". Столь завидное постоянство лучше всяких слов убеждает: в Самарканде отношение к мужскому волейболу более чем серьезное.

Об этом говорил на четвертом туре, прошедшем в марте в Самарканде, и председатель областной федерации волейбола, генеральный директор "Самарканд-телекома" Х. Хакимов. Тот тур фактически решил исход традиционного спора за лидерство на республиканской арене между волейболистами Самарканда и Коканда в пользу первых. Пятый тур, состоявшийся в Ташкенте, только подвел итог этому соперничеству. Как ни стремились игроки "Автомобильчи" хотя бы "хлопнуть дверью", как ни упирались в матче с лидером, подопечные тренера Антона Кима были сильнее — 3:0. И финишировали в чемпионате с солидным пятничным отрывом от ближайшего преследователя. Зато в Ташкенте разрешился спор за бронзу. С равными основными на нее претендовали нукусский "Каракалпакстан" и дебютант чемпионата шахрисабзский "Кеш-Кристалл". Нукусцы в



начале встречи сделали вроде бы хорошую заявку на успех, выиграв первую партию. Но не случайно опытный наставник кашкардинцев, заслуженный тренер республики Гарри Багиров был назван лучшим тренером чемпионата — его коррективы, внесенные в действия подопечных по ходу дела, изменили ситуацию, и "Кеш-Кристалл" победил — 3:1. Надо назвать имена и других "лучших". Среди игроков им был признан капитан кокандского "Автомобильчи" Махмуд Шарипов, среди арбитров — судья международной категории Леонид Айрапетян. Примечательно что в пятом

дует на том покрытии, на котором предстоит играть на всех крупных международных турнирах.

А у нас Taraflex уже "в работе" — он настигнет в отличном игровом зале спортивного комплекса Министерства обороны в преддверии первого международного женского турнира "Кубок Микасы". Мужчины, можно сказать, проверили качество укладки. И убедились в том, что эта работа проделана отлично. Кстати, в этом же туре прошли испытания стойки и судейская вышка фирмы Senoh. Так что к "Кубку Микасы" в зале осталось сделать только одно — повысить освещенность арены до 1.500 люкс. И можно будет в полной мере наслаждаться игрой волейболисток России, Казахстана, Японии, Киргизии и, конечно, наших землячек.

Ну а пока здесь выстроились в финишном строю мужские команды. Вот в таком порядке: "Самтелеком" — 59 очков, "Автомобильчи" — 54, "Кеш-Кристалл" — 48, "Каракалпакстан" — 46, "Прогресс" (Зарафшан) — 38, СКИФ (Ташкент) — 36, "Харбий муаллим" (Ташкент) — 34.

Д. СЕРГЕЕВ.

НА СНИМКЕ: чемпион Узбекистана "Самтелеком". Фото А. ХАРИТОНОВА.

Информационная поддержка фирмы MASTER-PRESS

ПОГОДА НОВОГО ДНЯ! 11 мая по Узбекистану ожидается переменная облачность, по Ферганской долине без осадков, по Каракалпакстану, Хорезмской, Бухарской и Навоийской областям в отдельных районах дожди, грозы; по остальной территории ночью без осадков, днем возможны дожди, грозы. Ветер восточный, с переходом на западный, 5 — 10 метров в секунду, при грозах с усилением до 15 — 20. Дневная температура воздуха: по Каракалпакстану и Хорезмской области — 20 — 25 градусов тепла; по Бухарской и Навоийской областям — 23 — 28 тепла; по Кашкадарьинской и Сурхандарьинской областям — 28 — 33 тепла; по областям Ферганской долины — 25 — 30 тепла; по Ташкентской, Сырдарьинской, Джизакской и Самаркандской областям — 23 — 28 тепла; по горным районам Узбекистана — 15 — 20 тепла. В столице республики переменная облачность, ночью без осадков, днем возможны дожди, грозы. Ветер восточный, с переходом на западный, 5 — 10 метров в секунду. Температура воздуха — 26 — 28 тепла. Атмосферное давление будет падать, относительная влажность воздуха увеличится.

ВНИМАНИЮ СТРОИТЕЛЬНЫХ И ПОДРЯДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ, ПРЕДПРИЯТИЙ ПО ВЫПУСКУ И ПОСТАВКАМ СТРОИТЕЛЬНЫХ МАТЕРИАЛОВ, ТЕХНОЛОГИЙ, МЕХАНИЗМОВ, ПРОЕКТНЫХ ИНСТИТУТОВ. с 17 по 21 мая в Центральном выставочном зале Академии художеств Узбекистана проводится выставка-ярмарка «СТРОИТЕЛЬНАЯ ИНДУСТРИЯ СТОЛИЦЫ». Участвуя в выставке-ярмарке, вы сможете прорекламировать свою продукцию, найти заказчиков и партнеров, заключить договоры, наметить перспективы развития. Не упустите свой шанс занять место в числе лучших предприятий строительства. Заявки на участие принимаются до 10 мая 1999 г. по адресу: 700015, Ташкент, м-н Госпитальный, 12. Тел.: 54-68-42, 55-56-33, 133-27-07, 54-04-87. Ташкентский международный бизнес-центр. Организаторы выставки — хокимият г. Ташкента, Палата товаропроизводителей и предпринимателей г. Ташкента.

НАРОДНОЕ СЛОВО ХАЛҚ СЎЗИ

УЧРЕДИТЕЛИ: Совет (Кенгаш) Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан. Регистрационный № 0002. Индекс 64610. Заказ Г-0367. Объем 2 печ. л. Способ печати офсетный. Формат А-2.

Главный редактор Аббасхон УСМАНОВ. Редакционная коллегия: М.ЕГОРОВ (отв. секретарь, "Народное слово"), А. ЖАББАРОВ, С. ЗИНИН, М. МИРАЛИМОВ, С. МУХИТИДИНОВ (зам. главного редактора, "Халк сузи"), Л. ПАК, М. САФАРОВ, Р. ФАРХАДИ, У. ХАШИМОВ, И. ХУДАЯРОВ, И. ШАГУЛЯМОВ. Газета сверстана оператором ЭВМ О. ВОСТРИКОВЫМ. Время подписания в печать по графику в 21.00.

Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32. Телефон для справок — 136-09-67. Отдел рекламы: тел. факс — 136-09-25. Редакция принимает к рассмотрению для публикации материалы не более 7 машинописных страниц через 2 интервала. Дежурный редактор Л. КУЧЕРЕНКО. Дежурный Х. АМИНОВ. Старший корректор Е. ТИТАРЕНКО.